

واقتصادية توفق رغبة واهتمام اليد النبيل والرامي لاويل مار عمانوئيل توما بطريوك الكلدان الكلي الطولي في تقدم هذه الادوية ورقنها وهو يعدّ "ولا" الرهبان كلبطال الامة ودعامة بنائها الراسخ الكين

## المخطوطات العربية لكبة النصانية

للاب لويس شيخو اليسوعي (ناج)

### حرف الناء

١٦١ ﴿تودورس﴾ الاسكندري . لم نقف على زمانه . له في المكتبة القاتيكانية (ع ١١٢) كتاب آداب دينية في ٣٠ فصلاً ووجهة الى ابنه فرج الله غربال تودورس اسقف حران (اطلب ابو قرنا)

١٦٢ ﴿تروفيلوس﴾ البطريك الاسكندري التوفي سنة ١١٢ م . له في مخطوطات مكتبة باريس عدة مياسر في خميس الاسرار (Paris, 48<sup>e</sup> et 143<sup>e</sup>) ومن حرب السيد المسيح الى مندر (n° 135 II) وفي مديح الرسولين بطرس وبولس وفي التوبة وفي القديس اناسيوس (ROC. XIV, 1909, pp. 140, n° 4771) وفي مديح الملك ميخائيل (r. 488 n° 344 b. p.)

١٦٣ ﴿تروفيلوس﴾ اسقف قسطنطينية مصر . لم نجد له ذكرًا في التاريخ . ورد في احد مجاميع مواظ وياسر في مكتبتنا الشرقية (ع ١١٦) ميسر في فضيلة الصوم ليوم الثلاثاء للسنة الاولى منه . لاينا البار تروفيلوس اسقف قسطنطينية مصر .

١٦٤ ﴿تودي﴾ الاب اوغطينوس المرسل اليسوعي (Aug. Tardy) التوفي في بيروت سنة ١٩٠٨ . له في مكتبتنا اوراق مشورة شتى منها دينية ومنها علمية . وقد نشر في مطبعتنا الكاثوليكية كتاب جداول الافعال العربية وكتابين في الحساب مختصر (سنة ١٨٨٠) ومطول (١٨٩٠) مع حل مسائل حاية الطلاب

١٦٥ ﴿الترك﴾ نيقولا بن يوسف نديم الامير بشير الكبير توفي سنة ١٨٢٨  
 (اطلب ترجمته في كتابنا الآداب العربية في القرن التاسع عشر ١: ١٧-١٨ و ٣٦-  
 ٤٠) من مآثره: ١ ديوانه الكبير في ٤٠ صفحة منه ثلث نسخ خطية في مكتبتنا  
 الشرقية. ونسخة في مكتبة باريس (Paris, Ms 3272) ونسخة في بيت المرحوم  
 يوحنا عودا. لم يُنشر منه الا نُصف قليلة خصوصاً في مجلّتنا الشرق ٢٠ احدى عشرة  
 مقامة عارض فيها اصحاب المقامات راويها الحازم عن ابي النوادر. هي ملحقة بنسخ  
 ديوانه. وهناك ايضاً نظم لعدة مزاج من زيور داود ٣٠ له تلويح حسن ضئ  
 اخبار زمانه وحوادث فرنسا من موت لويس السادس عشر الى وفاة نابليون الاول  
 في نحو ٤٠٠ صفحة. منه نسخة في بيت المرحوم الدكتور اسكندر بارودي. ونسخة  
 في مكتبة باريس (Ms. 1857). قد طبع سنة ١٨٣٩ قسمة الاول المحتوي على  
 بعثة نابليون الى مصر. مع ترجمته الفرنسية للمسير ديفرانج (Desgranges) ولم  
 يزل التسم الثاني منطوقاً ٤٠ في مكتبة مونيخ في باثارية (Manich, Cod. ar.  
 428) وفي مكتبتنا الشرقية تاريخ احمد باشا الجزائر في ١٢٦ صفحة لم يذكر اسم  
 مؤلفه. والغالب على خطتنا انه لنيقولا الترك ٥٠ وكذلك تلويح آخر عنوانه مجمع  
 حوادث الحرب الواقع بين الفرسية والنسوية في اواخر السنة ١٨٠٥ م طبع في  
 باريس سنة ١٨٠٧ ينتهي بانتصار نابليون في اسيرلثس. يجمع لنا لنيقولا الترك  
 وان لم يذكر اسم كاتبه ٦٠ ومثله ايضاً كتاب في مكتبة باريس (Fonds arabe.  
 n° 1684) عنوانه "نزهة الزمان في حوادث لبنان" يحتوي تلويح الاسرار الشهائين  
 منذ قدومهم من الحجاز الى ايام الامير بشير الشهابي ينتهي بوفاة الامير يوسف سنة  
 ١٢٠٥ هـ (١٧٩٠ م)

١٦٦ ﴿ترزيا﴾ القديسة منسنة الراهبات الكرمليات توفيت سنة ١٥٨٢ .  
 يروى لها في العربية: ١ كتاب سيرة القديسة ترزيا لنفسها عربيها احد الابهاء الكرملين  
 (الاب سستيروس دي ست لادورينا) منها نسخة في مكتبتنا الشرقية. وفي مكتبة  
 الدار الاسقفية الاردنكية في حلب سيرة القديسة ترزيا ومنسها بالعربية البادري  
 رئيس الرهبان الكرملين في حلب. نحو ٢٧٠ صفحة (راجع مجلة التتعة ١١: ٣٦١).  
 ٢ كتابها المعروف بقلمه النفس نقله الى العربية القس يوسف البستاني الحلبي من

الابطالانية سنة ١٧١٩. منه نسخة في مكتبة الروم الكاثوليك في حلب ٣٠. كتاب تأملاتها السبعة على سبع طلبات الصلاة الربية لسبعة أيام الاسبوع وبعد كل تأمل مناجاة مع الله. لم يذكر اسم مؤلفه. منه نسخة عند الحروري بطرس فرج صفيح تلويحها سنة ١٧٣٨. ونسخة اخرى في بيت الاديب نقولا أيوب مخطوطة سنة ١٧٤٩. ونسخة ثالثة عند الشناس شكري أيوب في حلب كتبها يوسف فرنسيس مشهور الماروني سنة ١٨٢٨. ٤. كتاب الجبل المقيدة في النفس السعيدة اقتطفها احد الرهبان الكرملين من اعمال القديسة تريزيا في ١٣ فصلاً من سيرة حياتها لنفسها ومن كتابها منح الكمال ومن قلعة النفس ومن كتابها تأسيس الاديار وكتابها في محبة الله الخ. من هذا الكتاب النفيس نسخة حنة في مكتبتنا الشرقية صفحاتها ٢٨٢ كتبت في حلب سنة ١٨٣٧. ومنه نسخة عند النسيور الحورفسقف جرجس شلحت تلويحها سنة ١٨٤٨. ٥. كتاب تأملات النفس الى الله من تأليف القديسة تريزيا منه نسخة في مكتبة المزاونة في حلب (ع ١٣٦)

١٦٧ ﴿التكريتي﴾ ابو النصر يحيى بن حري (ويؤدى بوز وحرز) للطبيب البعلبكي من كتبة القرن الحادي عشر للميلاد وتقليد يحيى بن عدي ويحيى بن ذرعة (اطلب طبقات الاطباء. لابن ابي اصيمة ١ : ٢١٣). له ١٠ كتاب جليل يُدعى «كتاب الصباح المرشد الى القلاح والنجاح للحادي من اليه الى سبيل النجاة» في ٥٤ فصلاً ذكر فيها معتقدات النصرانية ولسرارها وآدابها. منه نسخ مختلفة في مكتبة المتحف البريطاني (بالكرشوفي ع ١٠٥). وفي مكتبة اوكسفورد (Nicoll, n° 21) وفي مكتبة الكلدان في ديار بكر وفي مكتبته في سمرد (Cod. 135) وفي مكتبة المتحف البريطاني (British Mus., Ellis., Or. 6817) وفي مكتبة دير الشرفة ومن نسخها نُقلت نسخة مكتبتنا الشرقية. ثم ان في مكتبة انتشار الايمان في رومية لابن حريه كتاب علم الفقه واعتقاد ائمة النصارى «نسخة ميخائيل بن نعمة اللقب بابن بروه» وهو كما يظهر كتاب المرشد. كُتبت من هذا الكتاب مقالة في الكهنوت طبعها العلامة كودتون في لندن وذكرها ابو البركات (Riedel, p. 651) ونشرنا في الشرق ١٦ [١٩١٣] : ٢١١-٢١٢ مقالة في صلب السيد المسيح عليه السلام ذكر ابن حريه نفسه في كتاب المرشد في الفصول ٣١٠ و٣٢٠ و٣٢١ كتابين اُخذت منهما يد الصياغ

اسم الواحد «زيج التواريخ» والآخر «القائى» . ٤ وفي دير الزعفران كتاب قوانين  
بيعية منسوبة اليه . ٥ كتاب المختار من كتب الاختيارات الفلكية في علم النجوم .  
منه نسخة في مكتبة لندن (Ellis, Or. 5708) ذكره أيضاً ابن أبي أصيبعة (١ : ٢٤٣)  
وذكر له كتاب منافع الجلاع ومضارم ورسالة في منافع الرياضة وجهة استعمالها  
كتبها لكانى الكفانة ابي نصر محمد بن محمد بن جهمير

١٦٨ ✠ التكريتي ✠ ابو سعد الفضل بن جرير هو اخو ابي نصر يحيى المذكور  
آنفاً . وصفه ابن أبي أصيبعة (١ : ٢٤٣) بكثير الاطلاع في العلوم وفاضل في صناعة  
الطب ويقول انه خدم الامير نصير الدولة بن مروان . وقد ذكر له مقالة في اساء  
الامراض ولشتافاتها كتبها الى بعض اخوانه وهو يوحنا بن عبد المسيح . وكتابه هذا  
مفقود . وكذلك فقد له كتاب آخر في الذبائح روى عنه اخوه يحيى

١٦٩ ✠ تورنيي ✠ الكاهن الفرنسي هونوره (H. Tournely) المتوفى  
سنة ١٧٢٩ . له كتاب واسع في سائر ابواب اللاهوت النظري في ١٦ مجلداً نقله  
الى العربية الحوري انطون صباغ اللكي سنة ١٧٦٨ . منه عدة نسخ في حلب في  
مكتبة السريان وفي مكتبة الروم الكاثوليك ومنه نسخة كاملة في مكتبتنا الشرقية  
١٧٠ ✠ التلوي ✠ الحوري بطرس ايسكوتوس كهنة الموارنة في حلب وأحد

تلامذة مدرسة الموارنة في رومية المتوفى سنة ١٧٤٥ . نشر حضرة الفسنيور جرجس  
منش في الشرق (٦ [١٩٠٣] : ٧٦٩-٧٧٧) ترجمته وما يعرف له من التأليف .  
نذكر هنا ما اطلعنا عليه . منها : ١ كتاب اللاهوت في خمسة مجلدات منه نسخة في مكتبة  
الموارنة في حلب . ٢ لاهوت سكوتوس يوحنا يفحص فيه آراء سكوتوس اللاهوتية  
في الله تعالى واليد المسيح منه نسخة في مجلد ضخم في مكتبة دير الشير . ٣ كتاب  
الفلسفة . منه نسخة في اربعة مجلدات في مكتبة القاتيكان (ع ٦٩٩-٧٠٣) .

٤ كتاب المنطق وهو الثاني من الفلسفة . في مكتبتنا الشرقية منه ثلاث نسخ  
وكذلك في مكتبة الموارنة بحلب . ٥ كتاب الايساغوجي أي مدخل المنطق منه نسخة  
في بيت الشاس شكري أيوب (ع ٧٢) . ٦ كتابه في الطبيعيات . منه نسخة في  
مكتبة الموارنة في حلب وفي مكتبة الروم الكاثوليك وفي بعلبك وفي مكتبة  
الآباء البيض في الصلاحية (Or. Chr. 1914, p. 118) وفي مكتبتنا الشرقية . ٧ كتابه

في العلم الالهى في مكتبة الموارنة في حلب وفي مكتبة لندن (Suppl. 41) .  
 ٨ ترجمة اعمال المجمع القريديتي منة ثلث نسخ في مكتبتنا الشرقية احدها  
 مكتوبة في رومية سنة ١٧٦٠ بقلم القس اثناسيوس دباس . وفي مكتبة الموارنة  
 في حلب . وكذلك منه نسخة في مكتبة اللاتيكان (١٢٨ع) ويدعى هناك صاحبها  
 (Petrus Oliva) . وفي هذه النسخة ١٤١ مال المجمع الذي عُقد في قنوبين بحضور  
 الاب دنديني سنة ١٥٩٦ بقلم بطرس المذكور . ٩ كتاب السيرة الرهبانية في خمسة  
 اقسام يحتوي القسم الاول تأملات روحية لأيام الشهر والقسم الثاني ١١ تأملًا في  
 الرهبانية وشرفها ونزورها . والثالث ١٢ تأملًا في الكهنوت وواجباته . والرابع  
 عشرة تأملات في الفضائل . والخامس الاخير سبعة تأملات في الخطايا الروسية . من  
 الكتاب نسخة في مكتبة الموارنة في حلب ونسختان في مكتبتنا الشرقية احدهما  
 اكل واقدم صفحاتها ٢٨٨ (اطلب الشرق ٦ [١٩٠٣] : ١٠٠٦) . ١٠ كتاب في  
 الصلاة العقلية وتعريفها مع ١٥ تأملًا في الحقائق الابدية وثلاثة فصول ونصائح . منه  
 نسخة ايضا في مكتبتنا (ص ٢١٨) . ١١ كتاب مرآة النفوس في الرياضة الروحية .  
 منه نسخة في المكتبة المارونية بحلب ونسخة اخرى في مكتبة دير الشرفة . ١٢ سيرة  
 توما الكيسي القها سنة ١٧٠٥ . منها نسخة في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٣٨٦) .  
 ١٣ غولماطيق سرياني . في المكتبة المذكورة وفي بيت شباب عند الاديب ميخائيل  
 حائك . ١٤ ثلثة مجامع مارونية نشرها النسيور جرجس منش في جونية سنة ١٩٠٤ .  
 وذكر له حضرة كتباً أخرى لم نطلع عليها كجمجمة دعوى السيد حوّا وتأملات  
 لمدار أيام الاسبوع ورسالة في عبادة الوردية ورد على قضايا الروم الحقة وتأملات  
 توما الكيسي ومختصر في الكمال الروحاني دعاء النهج القويم لبغية النعم . ولعل  
 له كتباً أخرى مفقودة وكفى بما ذكرنا منها دليلاً على طول بابه وسعة علومه .

١٧١ توما الاكوني القديس الدومنيكاني شس المدارس المتوفى سنة  
 ١٢٧٤ . ١ عرب كتابة الشهيد الخلاصة اللاهوتية للفرمان الوصلي اسحاق بن جبير  
 المتوفى في رومية سنة ١٧٢١ (راجع المجلد ٩٢ وفيه ذكر تأليفه وراجع في المشرق  
 ١١ [١٩٠٨] : ٢٨٦-٢٩١ ترجمة حياته) . وقد ذكر حضرة الاب انستاس الكرمل  
 في المشرق ٩ [١٩٠٦] : ٨٣٦ ترجمة اخرى لاحد الآباء الكرمليين ولم يزد ايضاً .

وكل يعرف فضل السيد الجليل المطران بولس عواد بما تولى تعريبه من هذه الخلاصة في خمسة اجزاء . ٢٠ ومما عُرِب حديثاً من اعمال القديس توما بكتابه « الخلاصة الفلسفية » ضد الامم عني بتعريبه الحوري العلامة الفاضل جرجس فرج صفيح (راجع ما كتبنا في ذلك في الشرق ١٧ [١٩١٤] : ١١١-١١٢)

١٧٢ توما الكبيسي (الراهب المتوفى سنة ١١٢١ مصنف عدة تأليف روحية اشهرها كتابه الاقتداء بالمسيح قد عُرِب هذا الكتاب كثيرون واول ما طبع من تعريبه ترجمة الاب الكرمليتاني شلستينوس دي ستا لودويتا طبع في رومية سنة ١٦٦٣ . وقد ذكرنا بقية تعريباته في الشرق ١٥ [١٩١٢] : ٦٣١-١٦٣٦ يضاف اليها ترجمة للاب اليسوعي جبرائيل ديزوك في القرن الثامن عشر منها نسخة في مكتبتنا الشرقية . اما تأليف توما الكبيسي الروحية غير الاقتداء بالمسيح فقد عني بتعريبها حضرة الحوري السرياني الفاضل عبد الاحد جرجي وطبعها في الموصل في مطبعة الآباء الدومنيكان في خمسة اجزاء صغيرة . وقد سبق ان الحوري بطرس التولي كتب سيرة حياة هذا الراهب الشهير

١٧٣ توما بن سليان الارثوذكسي (من كتبة القرن السابع عشر . في مكتبة باريس (Paris, Supplément arabe, 1683) تاريخ حلب جمعة توما بن سليان الارثوذكسي من ملحة الروم روى عن تاريخ ابن بطريق والشيخ لي باسر واختصر خلاصاً تاريخ زين الدين احمد بن علي المروفي مانشوفي (?) الذي اختصر تاريخ ابن شحنة كتب سنة ١٠٨٢ هـ في شهر صفر ١٦٢١ م)

١٧٤ توما دي شرمز (الراهب الكبوشي الفرنسي Thomas de Charmes O. C. ) المتوفى سنة ١٢٦٥ ألف في اللاتينية مختصراً في اللاهوت النظري والعملي شاع في زمانه تعريبه السيد انطابوس بطرس جروء بطريق السريان في رومية سنة ١٨٢٦ . منه نسخة في مجلدين في مكتبة المنسيور جرجس شلحت في حلب . تلويحها سنة ١٨٤٦ . ومنه في مكتبتنا الشرقية نسختان تاريخ الواحدة سنة ١٨٢٦ كتبت في دير الشرفة

توما دي نوغاردا (اطلب لويشيني)

١٧٥ (توني) الكاهن لويس الايطالي (L. Togni) من كتبة القرن

التاسع عشر. نقل كتابه مرشد المستنصرين الى العربية المرحوم الحوري بولس الدبس  
فقطعة في الطبعة الصومانية الكاثوليكية سنة ١٨٧٢ ونقلت الى الصكندانية الطران  
توما لوردو قطعة في الموصل سنة ١٨٩٥

١٧٦ ﴿تيرزاغور﴾ السيد نيقولاوس اسقف تازني من مكتبة القرن الثامن  
عشر. ١: ٦٠ كتاب واسع في علم اللاهوت عربية الحوري انطون المصباغ ابيكونوموس  
اكليروس الروم في حلب. وهو في عدة مجلدات. منه نسخة كاملة في مكتبتنا الشرقية  
وفي مكتبة الموارنة والروم الكاثوليك في حلب واجزاء متفرقة في بعض مكاتب  
الاديرة. ٢ كتاب ارشاد عملي بخصوص مباشرة سر للتوبة حسب المجلدات الروماني  
طبع في رومية سنة ١٧٥٧ وهذا الكتاب قد طبع أيضاً بالكرشوني في مطبعة  
قرجيا ١٨٢٩

١٧٧ ﴿تيرينوس﴾ الاب يعقوب اليسوعي (J. Tirinus S. J.) المتوفى  
سنة ١٧٣٦ في مكتبة الروم الكاثوليك في حلب كتاب شرح الابركسيس ورسائل  
مار يوليس في مجلدين. تعريب الحوري انطون صباغ. منه نسخة في مكتبة نقولا  
افندي أيوب - وفي مكتبة الروم أيضاً شرحه للرسائل المعروفة بالكاثوليكية  
١٧٨ ﴿التيان﴾ السيد يوسف البطريرك الساروني المتوفى سنة ١٨٢٠. في  
احد كتب مكتبتنا الشرقية في إثر كتابات الطران جرمانوس آدم كتابان للبطريرك  
يوسف التيان الى جرمانوس آدم رداً عليه في مزاعمه على الكنيسة وسلطان الحبر  
الاعظم تاريخها سنة ١٧٩٩. من هذا المردود نسخة في مكتبة الموارنة في حلب وفي  
دير ريفون وفي مكتبة مدرسة الصلاحية في القدس (Or. Chr. 1914, p. 326)  
(328) وفي مكتبة الشئاس شكري أيوب في حلب

### حرف الشاء

١٧٩ ﴿ثيودوسيوس﴾ اسقف جنير. لم نقف على اخباره. في مكتبة باريس  
نسخة من كتابه في سيرة وعظائم مار جرجس (ROC, XIV. 1909, p. 280,  
Cod. Paris 4876)

١٨٠ ﴿ناودوسيوس﴾ الديدسكالوس . ترجم سنة ١٧٦٥ من الرومية الى العربية مع مساعدة كير مكاريوس صدقة مطران صور وصيدا. عظات كير ايليا ميناقي للصوم الكبير واعياد السنة . منها نسخة في مكتبتنا الشرقية خُطت سنة ١٨٦٩

١٨١ ﴿ناوكيستوس﴾ مطران حلب على الروم الاورثوذكس . كتب في السنين ١٨٣٨ و ١٨٣٩ عدة رسائل وقصود ارسلها الى الاب نيقولاوس العازاري المرسل مجلب محاولاً فيها الرد على الكاثوليك بخصوص انبثاق الروح القدس من الاب والابن . من مجادله هذه ثلث نسخ في مكتبتنا الشرقية تلويخ الواحدة من زمن المؤلف والثانية تلويخها ١٨٥٣

١٨٢ ﴿ثلجة﴾ في مكتبتنا الشرقية في احد جامع سير القديسين مع مقالات دينية رسالة طويلة حنة (ص ٨٥ الى ١٢٢) لكاتب عالم يدعى ثلجة وجهها الى ميلاتيوس مطران حماة . يصف فيها فضائل رؤساء البيعة اي الاساقفة وما يتخشم على رئاسة الكهنوت من الواجبات لتدبير الرعية . والكتاب من مخطوطات القرن الثامن عشر . اما ثلجة فلم تقف له على اثر

( له تلبع )



### الطيب الاثر

## الاب مبارك المشهني اللبناني

نشرها بمناسبة تذكاره ووفاته السنوي

حضرة الموردي بطرس ساره الرابع اللبناني

### ١ الفنى

هو انطونيوس بن بطرس بن ابراهيم سلامه لبصر النور في قرية المتن احدى قرى مقاطعة المتن في ١٥ نيسان سنة ١٨٥٢ ورضع حليب التتى والقضيلة من والدين تقيين غرسا في قلبه محبة الله والقريب ورياء احسن تربية وهما من عائلة